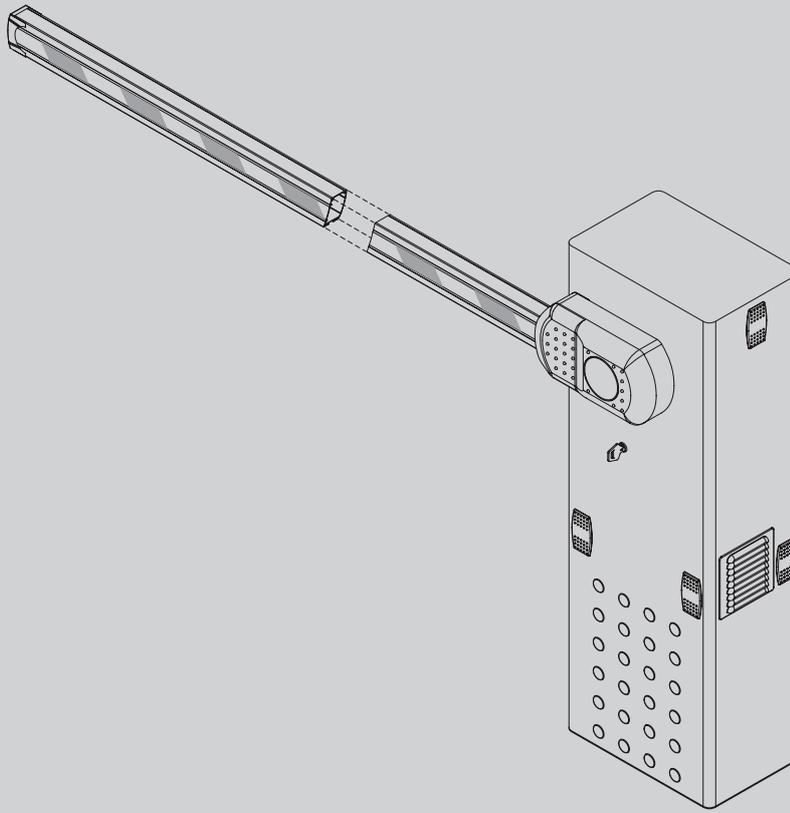




D811471 00100_04 18-10-12

AUTOMATISMO Elettromeccanico PER BARRIERA VEICOLARE
ELECTROMECHANICAL CONTROL DEVICE FOR VEHICULAR BARRIERS
AUTOMATISME ELECTROMECHANIQUE POUR BARRIERE POUR VÉHICULES
ELEKTROMECHANISCHER ANTRIEB FÜR FAHRZEUGSCHRANKEN
AUTOMATISMOS ELECTROMECHANICOS PARA BARRERAS VEHICULAR
ELEKTROMECHANISCH AUTOMATISERINGSSYSTEEM VOOR SLAGBOOM



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
 INSTALLATION AND USER'S MANUAL
 INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
 INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
 INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
 GEBRUIKS- EN INSTALLATIEAANWIJZINGEN

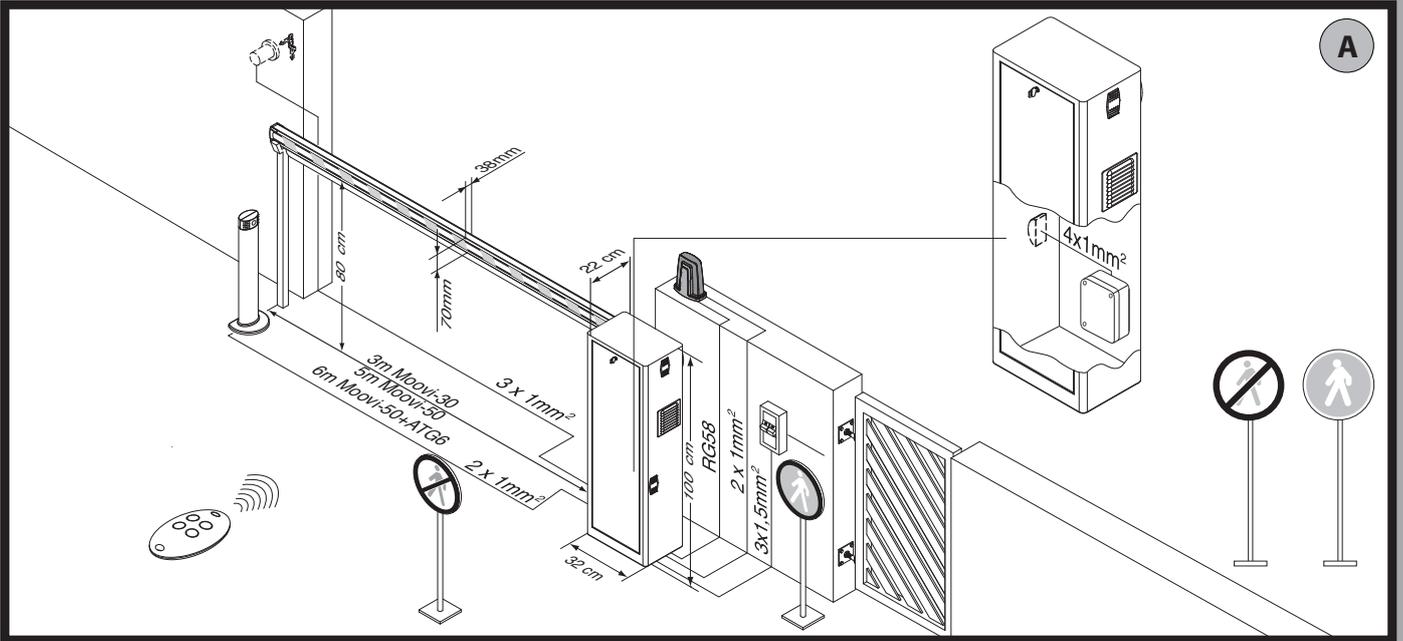
MOOVI 30-50-ALPHA BOM



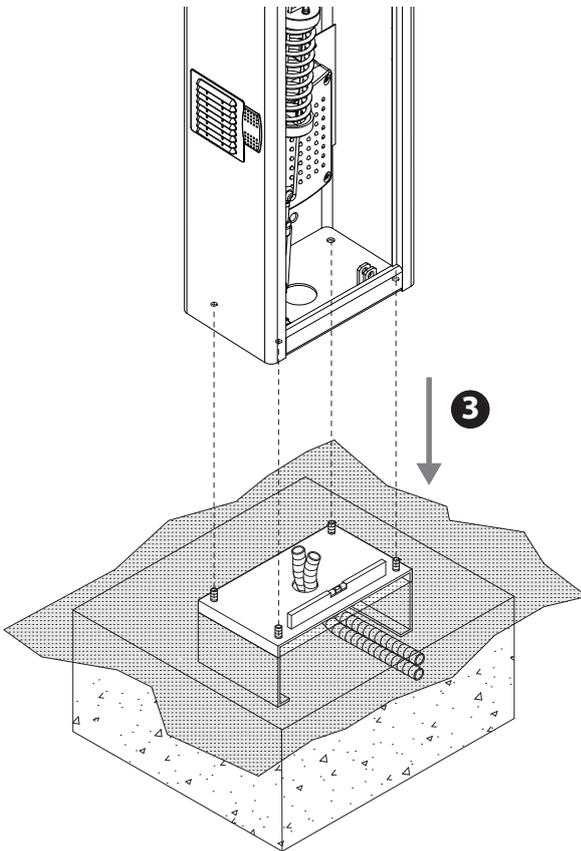
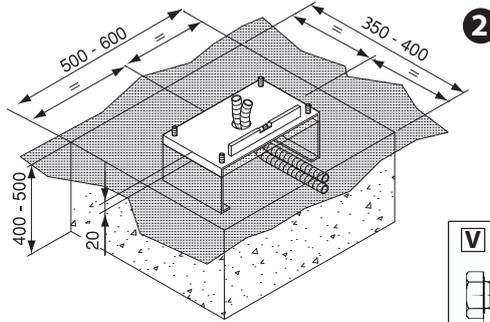
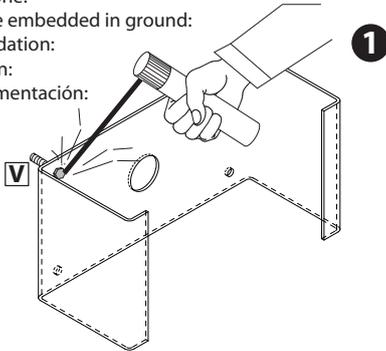
AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
 INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
 = UNI EN ISO 9001:2008 =
 UNI EN ISO 14001:2004

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur!
Achtung! Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

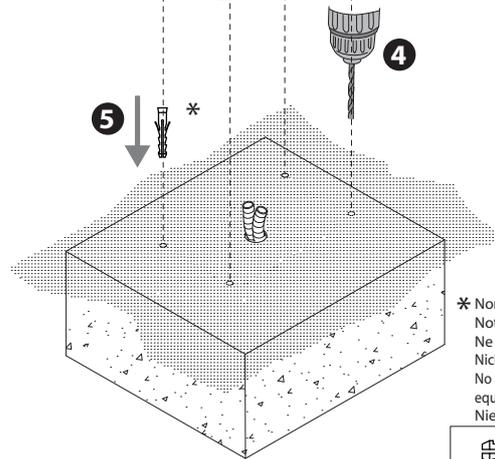
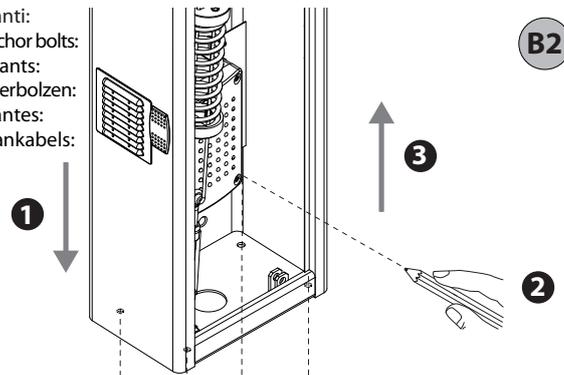
**INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE
SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE**



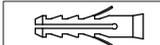
Con scavo di fondazione:
With foundation plate embedded in ground:
Avec tranchée de fondation:
Mit Fundamentgraben:
Con excavación de cimentación:
Met uitgraving:

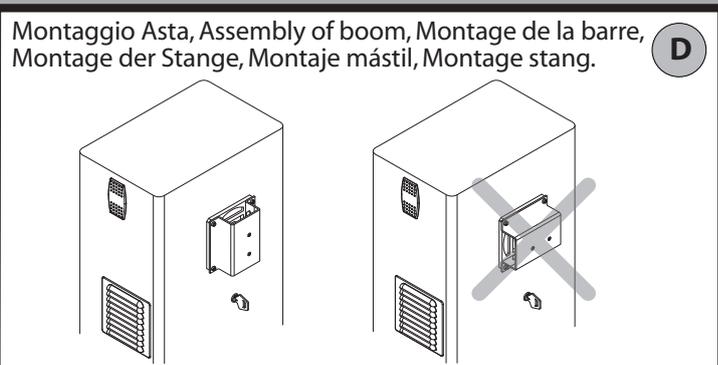
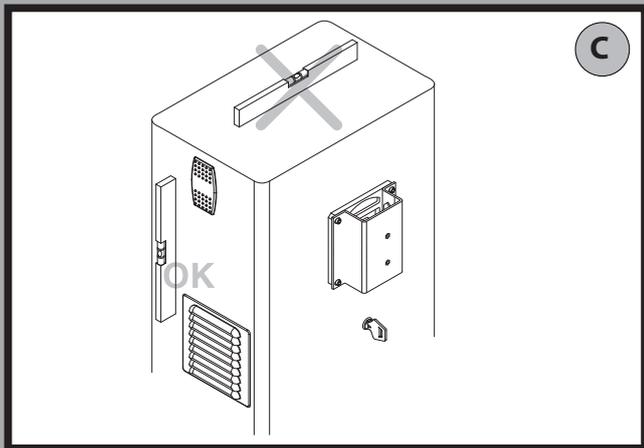


Con tiranti:
With anchor bolts:
Avec tirants:
Mit Ankerbolzen:
Con tirantes:
Met spankabels:



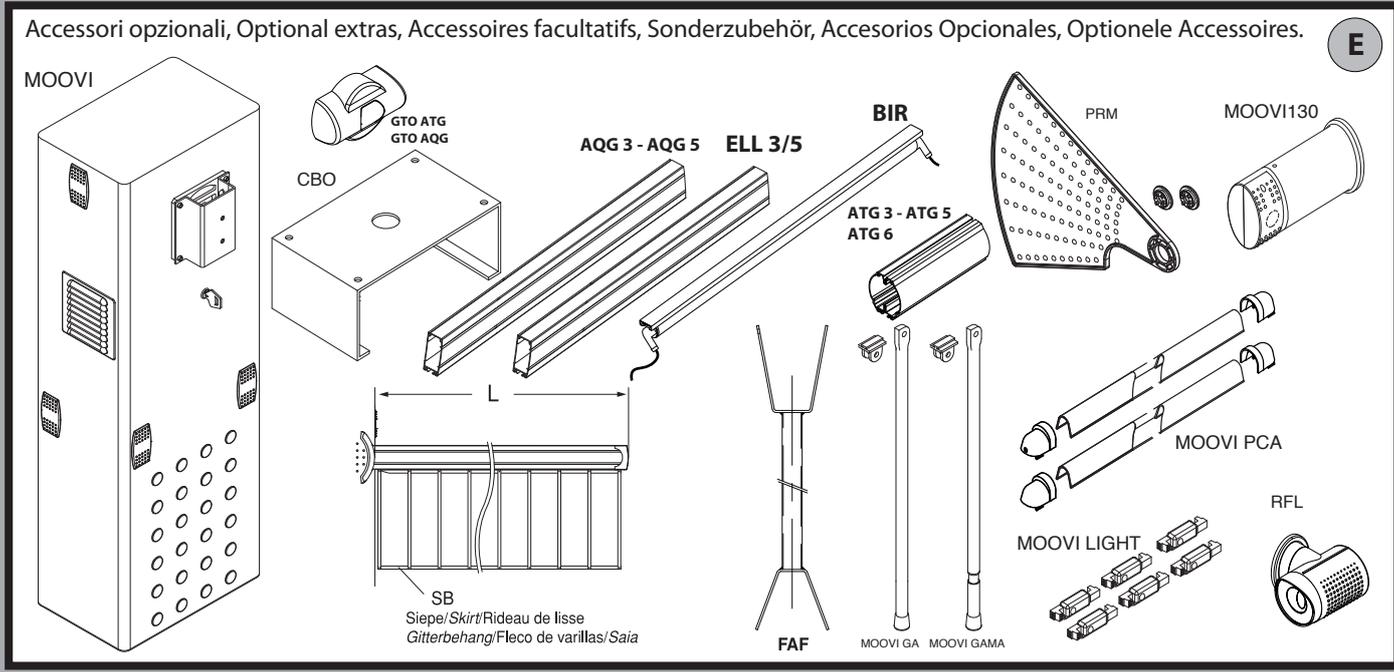
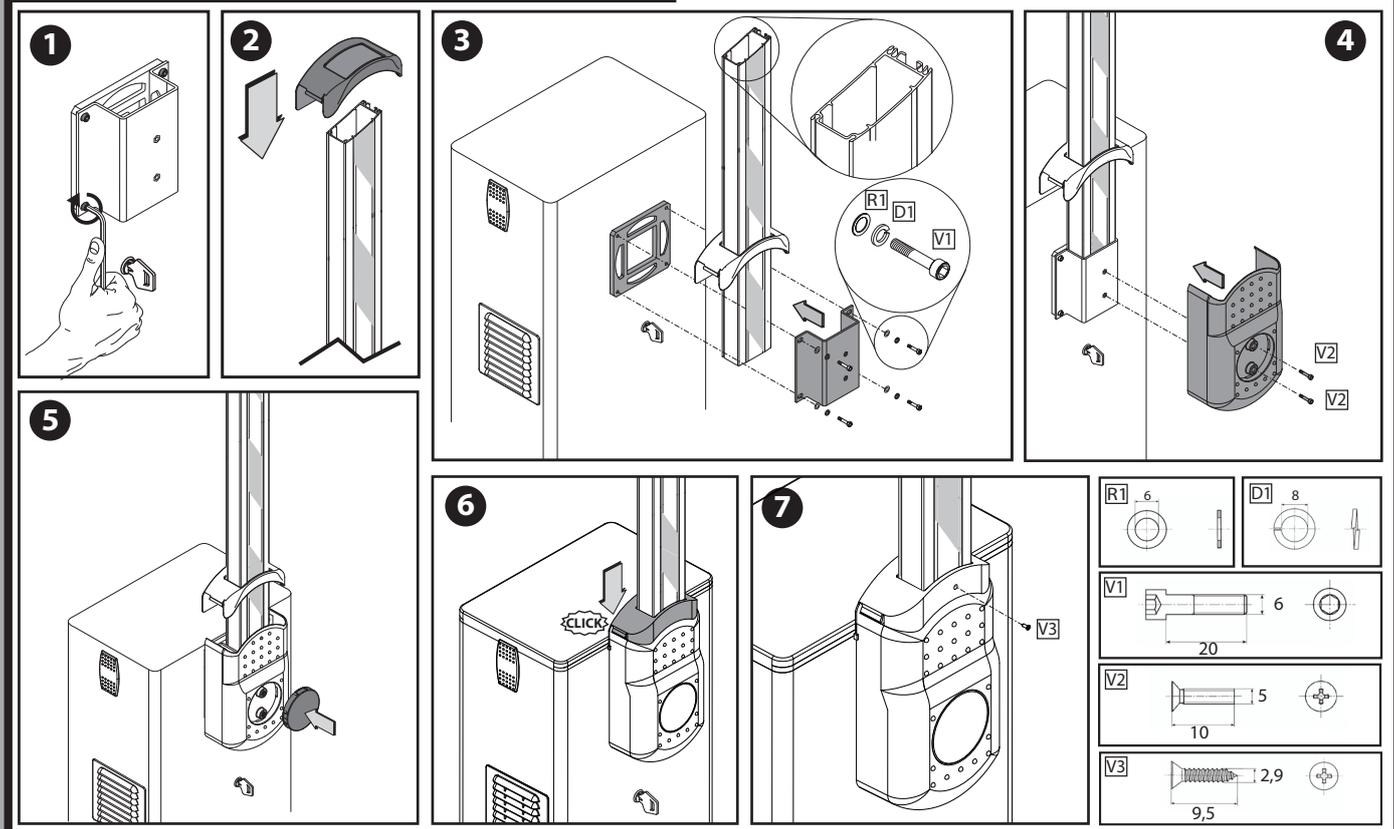
* Non in dotazione /
Not supplied /
Ne sont pas fournis /
Nicht im lieferumfang /
No asignadas en el
equipamiento base/
Niet meegeleverd





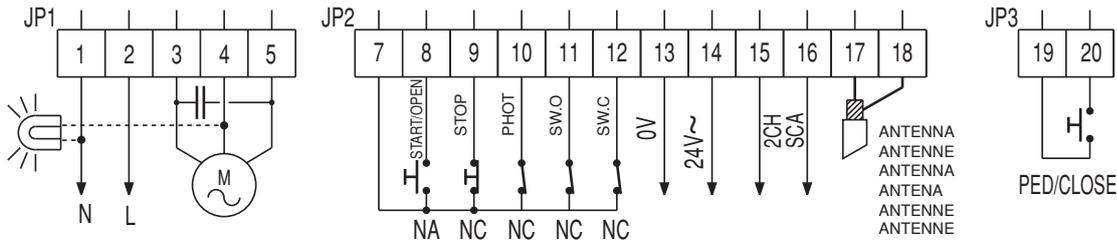
Montaggio Asta, Assembly of boom, Montage de la barre, Montage der Stange, Montaje mástil, Montage stang.

Assicurarsi che la molla non sia in tensione. *Make sure the spring is not under tension.* Vérifiez si le ressort n'est pas en tension. *Sicherstellen, dass die Feder nicht gespannt.* Asegurarse de que el muelle no esté tensado. *Controleren of de veer niet onder spanning staat.*



Collegamenti morsettiera, Terminal board wiring, Branchements sur le bornier, Anschlüsse Klemmleiste, Conexiones tablero de bornes, Aansluitingen aansluitkast.

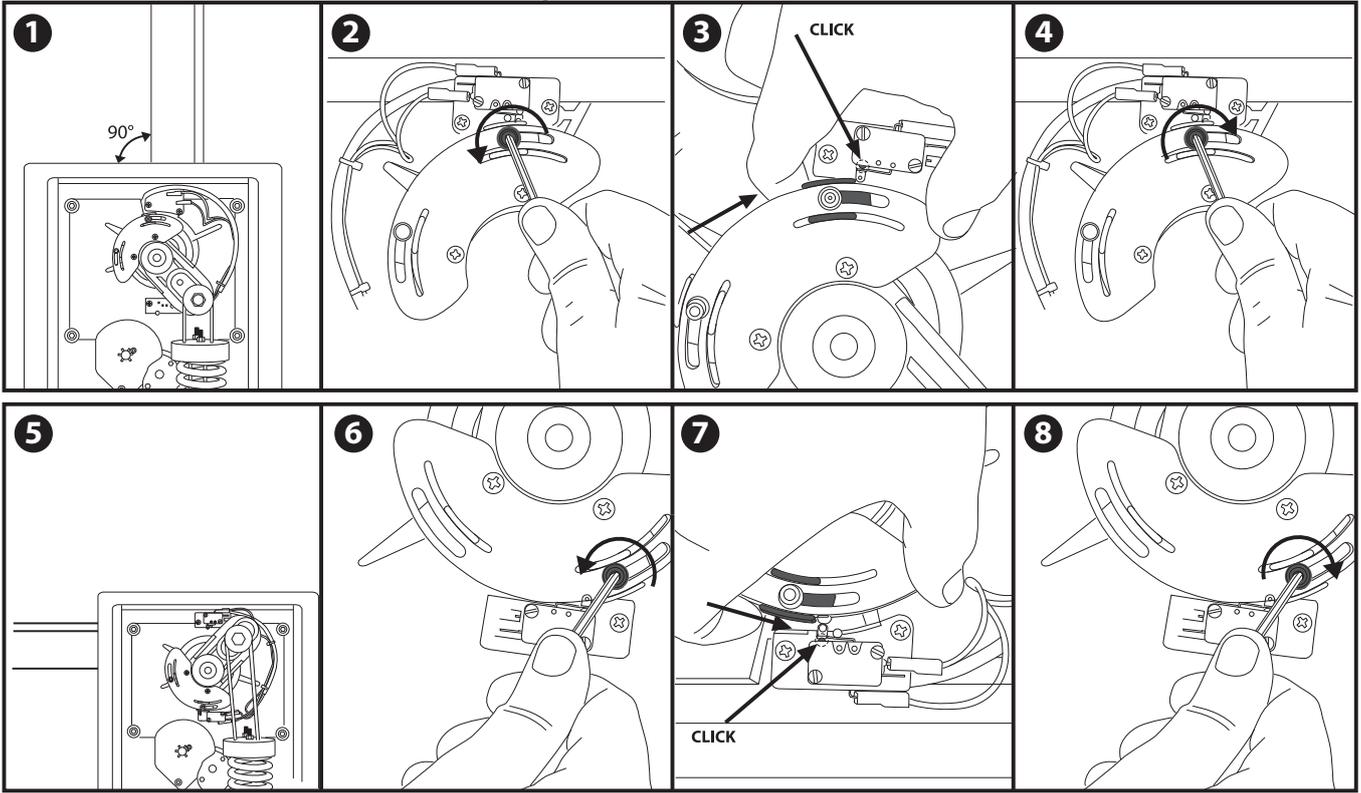
F



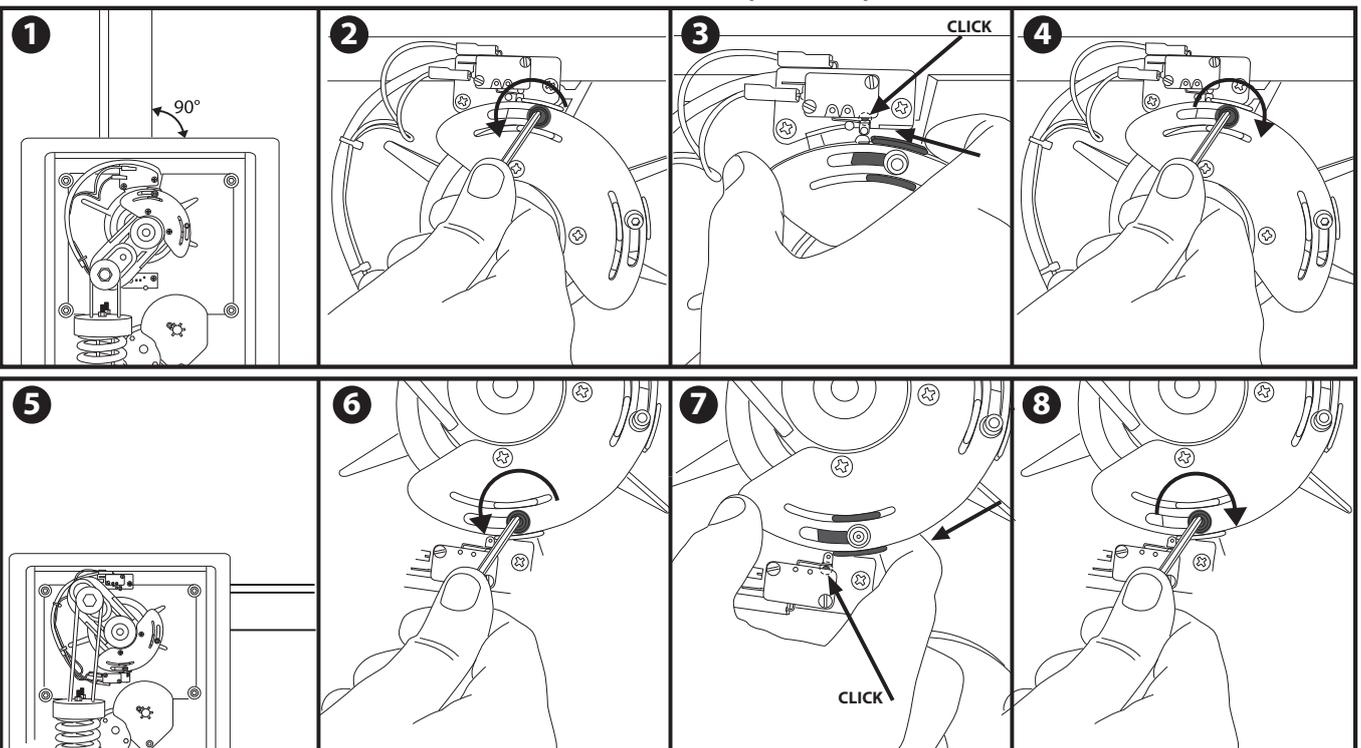
REGOLAZIONE FINECORSA, ADJUSTING THE LIMIT SWITCHES, RÉGLAGE DE LA FIN DE COURSE, EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER, REGULACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA, REGELING EINDAANSLAGEN

G

Destra / Right / Droite / Rechts / Derecha / Direita

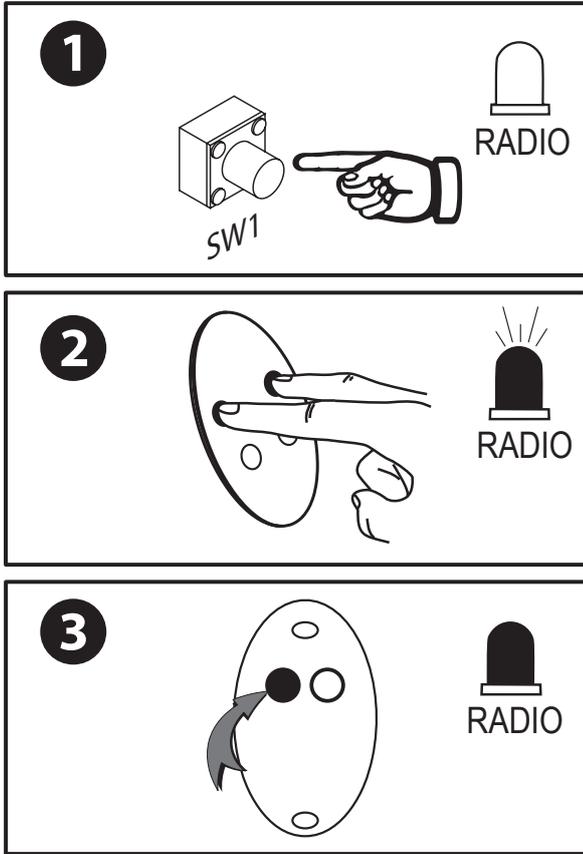


Sinistra / Left / Gauche / Links / Izquierda / Esquerda



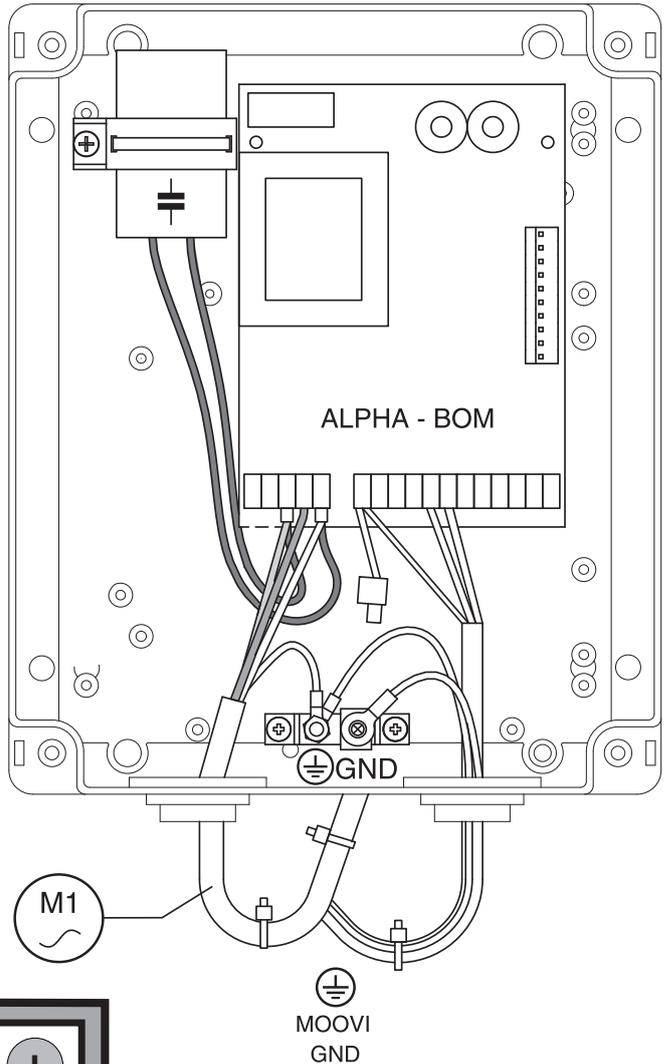
**MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDO (START),
MEMORIZAZIONE REMOTE CONTROLS (START),
MÉMORISATION DE LA RADIOCOMMANDE (START),
ABSPEICHERUNG DER FERNBEDIENUNG (START),
MEMORIZACION DEL RADIOMANDO (START),
MEMORISEREN AFSTANDSBEDIENING (START).**

H



**Cablaggio generale, General Wiring,
Câblage général, Allgemeine Verkabelung,
Cableado General, Algemene Bekabeling.**

I

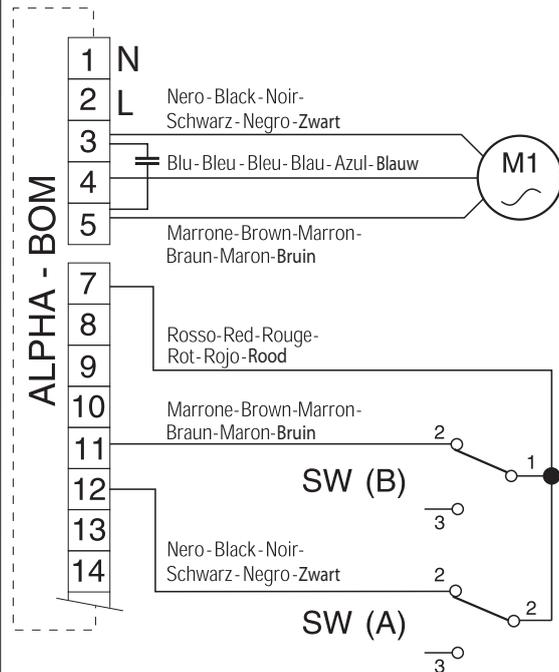
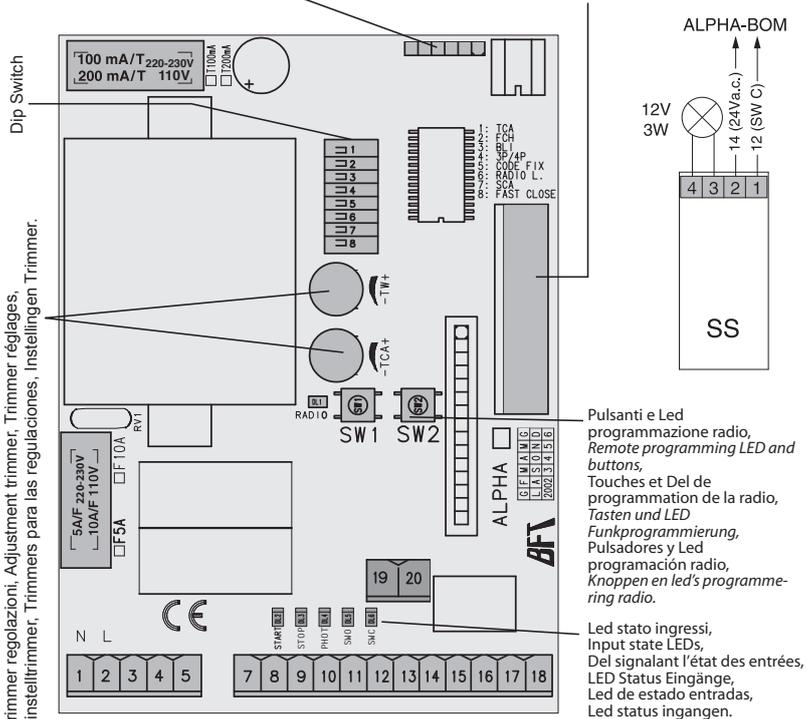


D811471 00100_04

Connettore programmatore palmare,
Palmtop programmer connector,
Connecteur programmeur de poche,
Steckverbinder Palmtop-Programmierer
Conector del programador de bolsillo,
Connector programmeerbare palmtop.

Connettore ricevente radio opzionale,
Optional radio-receiver connector,
Connecteur facultatif pour récepteur radio,
Steckverbindung zusätzlicher Funkempfänger,
Conector receptor radio opcional,
Optionele connector radio-ontvanger.

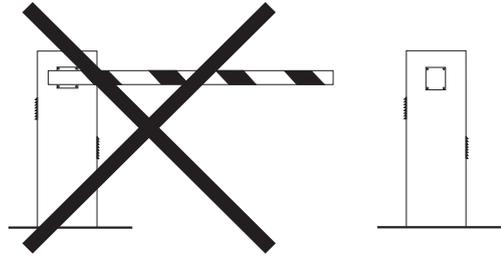
J



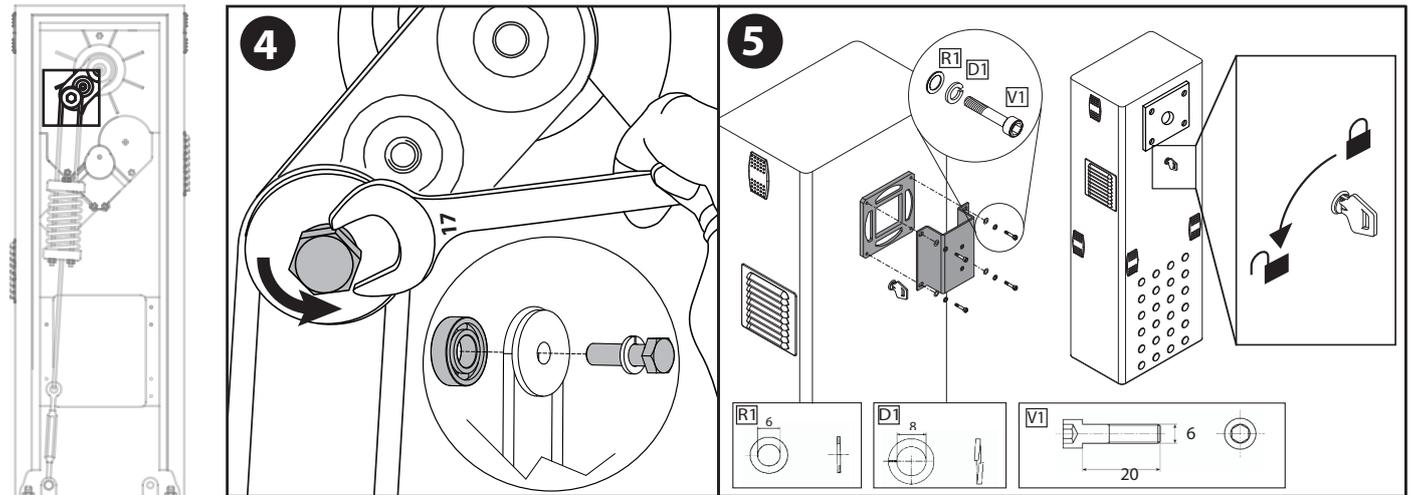
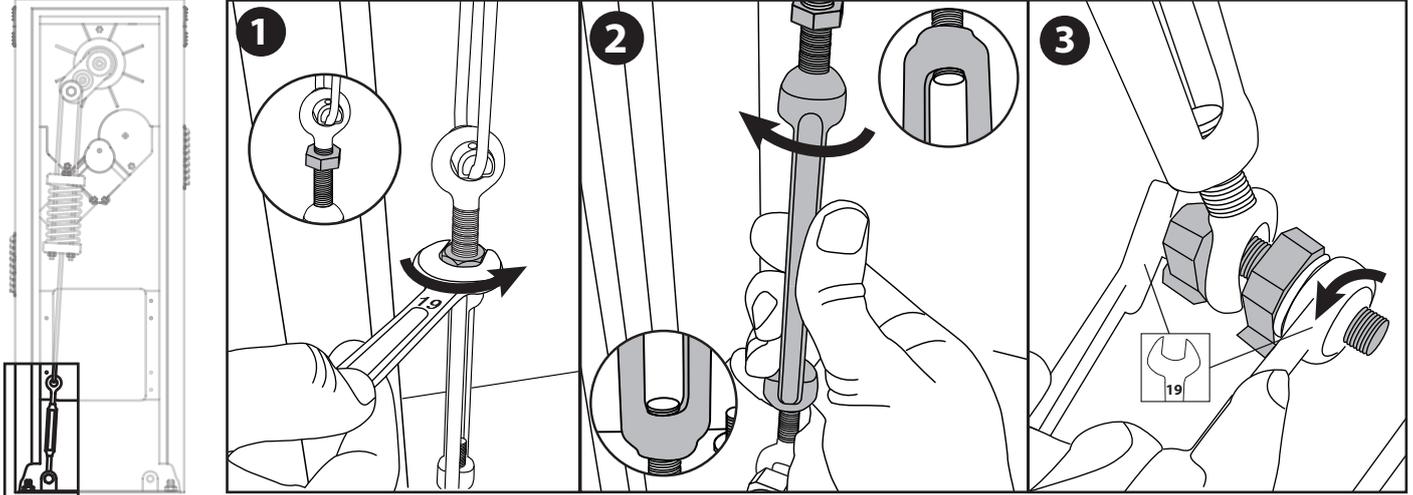
MONTAGGIO ASTA DESTRA, ASSEMBLY OF RIGHT BOOM, MONTAGE DE LA BARRE DROITE, RECHTE MONTAGE DER STANGE, MONTAJE MÁSTIL DERECHO, MONTAGE RECHTERSTANG.

AA

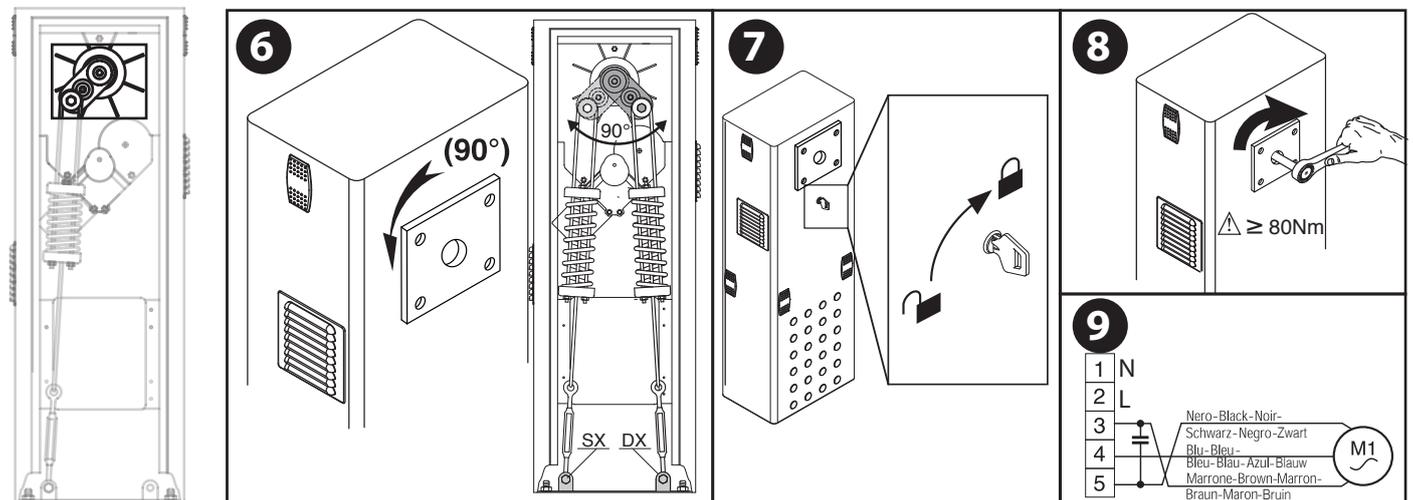
Assicurarsi che la molla non sia in tensione, e l'asta non sia montata.
 Make sure the spring is not under tension and the boom is not fitted.
 Vérifiez si le ressort n'est pas en tension et si la tige n'est pas montée.
 Sicherstellen, dass die Feder nicht gespannt und die Stange nicht montiert ist.
 Asegurarse de que el muelle no esté tensado y de que el mástil no esté montado.
 Controleren of de veer niet onder spanning staat, en de stang niet gemonteerd is.



Smontare il gruppo molla, Remove the spring assembly, Démontez le groupe ressort, Die Feder-Baugruppe ausbauen, Desmontar el grupo muelle, De groep veer demonteren.



Rimontare il gruppo molla a destra, Refit the right-hand spring assembly, Remontez le groupe ressort à droite, Die Baugruppe neu montieren, Feder rechts, Volver a montar el grupo muelle a la derecha, De veergroep opnieuw rechts monteren.



- | | |
|---|---|
| 1 | N |
| 2 | L |
| 3 | ⊕ |
| 4 | ⊖ |
| 5 | ⊕ |

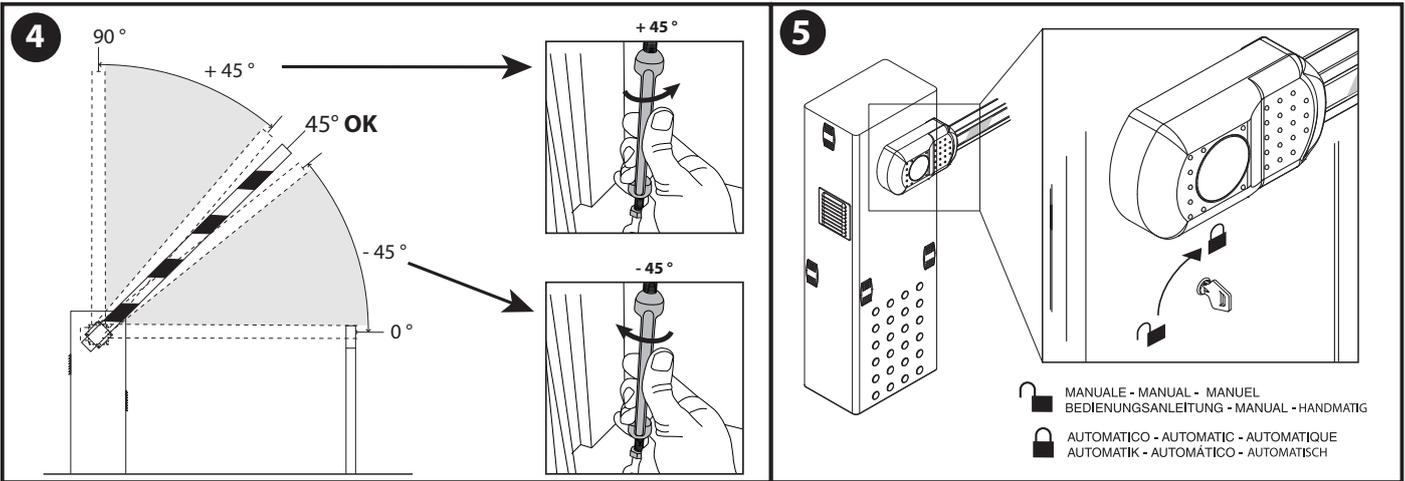
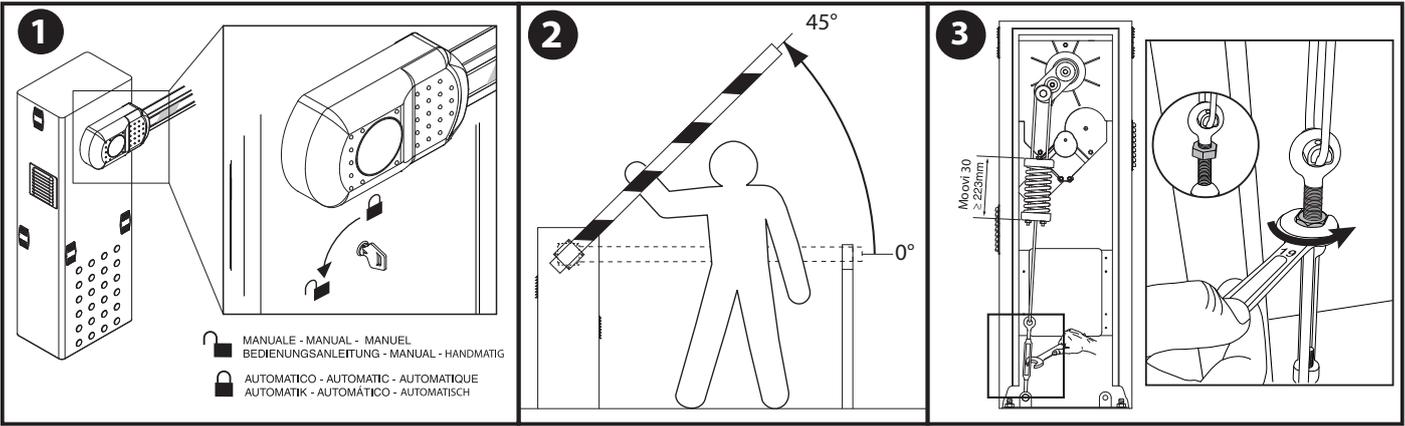
Nero-Black-Noir-
 Schwarz-Negro-Zwart
 Bleu-Bleu-
 Bleu-Blau-Azul-Blauw
 Marrone-Brown-Marron-
 Braun-Maron-Bruin

M1

Bilanciamento Asta, Boom balancing, Equilibrage de la barre, Auswuchtung der Stange, Balance del mástil, Balancing stang.

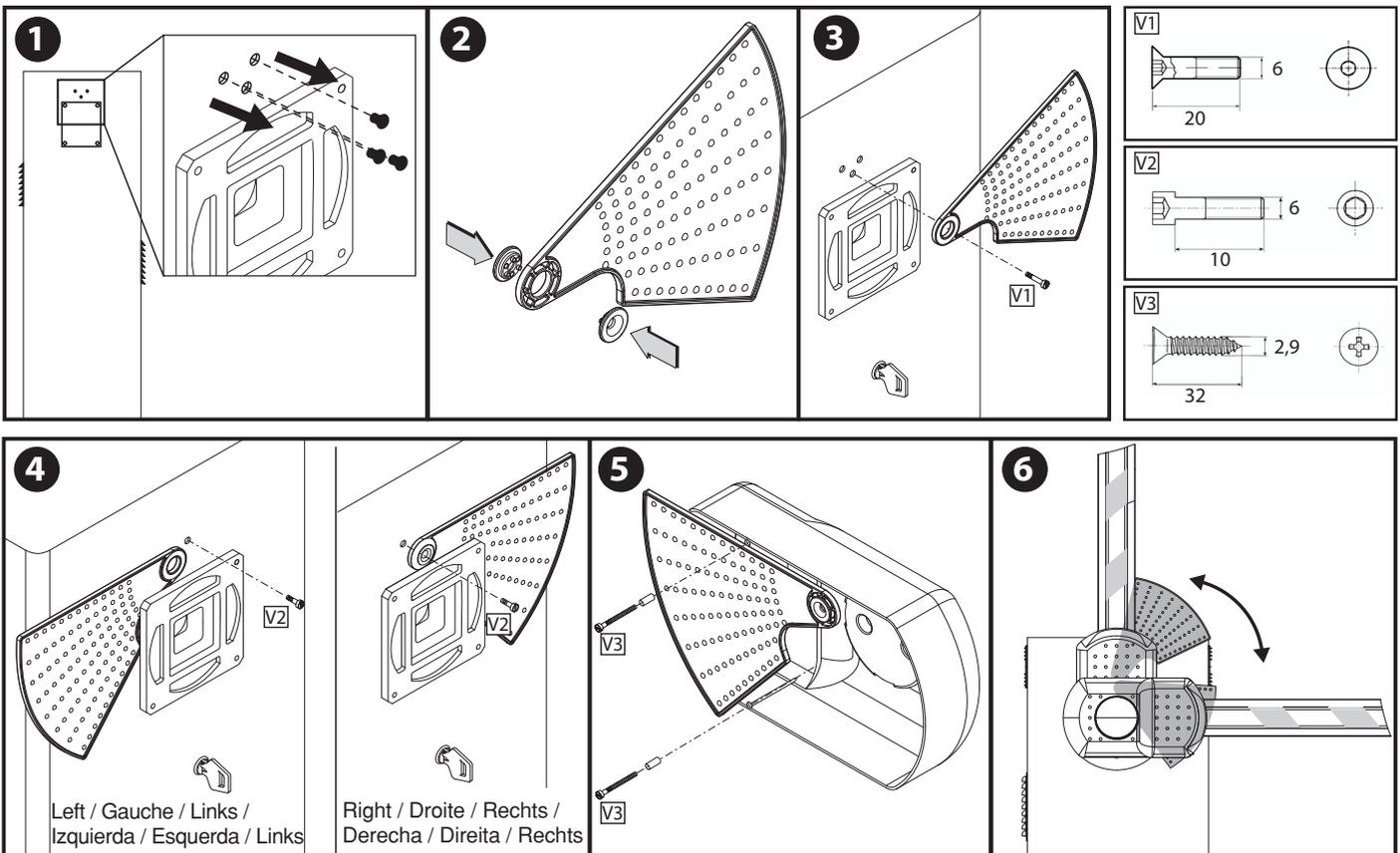
AB

D811471 00100_04



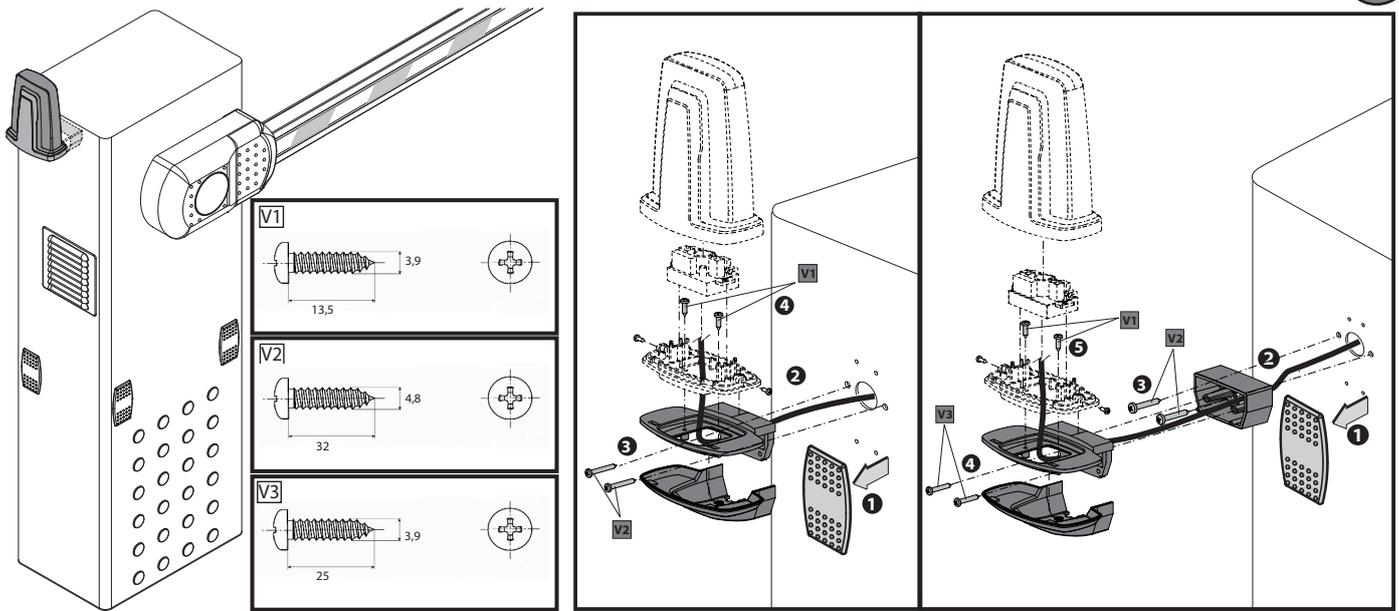
Montaggio kit antiscioiamento MOOVI PRM, Assembling the shearing hazard protection kit MOOVI PRM, Montage du kit anti-cisaillement MOOVI PRM, Montage Trennschutz-Kit MOOVI PRM, Montaje dispositivo anticizallamiento MOOVI PRM, Montage beschermingsset tegen afhakken handen MOOVI PRM.

AC



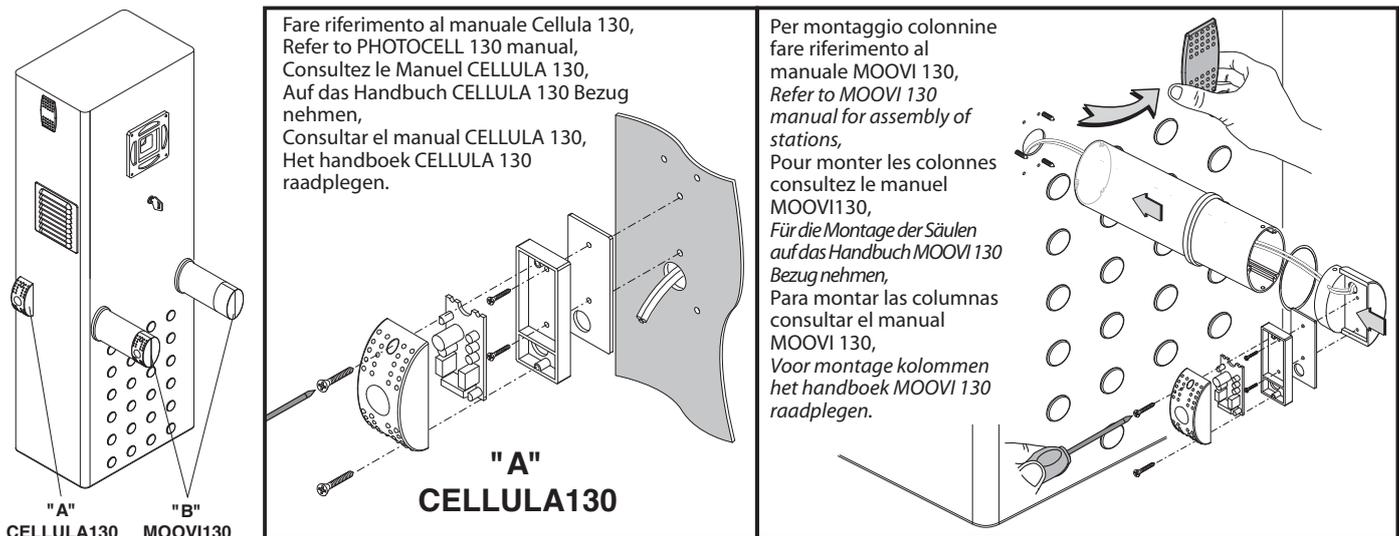
Montaggio lampeggiante, Assembling the flashing light, Montage du clignotant, Montage Blinkleuchte, Montaje luz intermitente, Montage knipperlicht.

AD

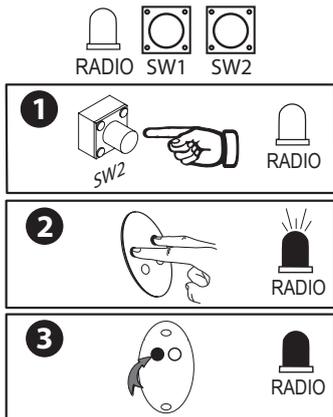


Montaggio Fotocellula Cellula 130 / MOOVI 130, Assembling Photocell 130, Montage Photocellule Cellula 130 / MOOVI 130, Montage Fotozelle Cellula 130 / MOOVI 130, Montaje Fotocélula Cellula 130 / MOOVI 130, Montage Fotocel Cellula 130 / MOOVI 130.

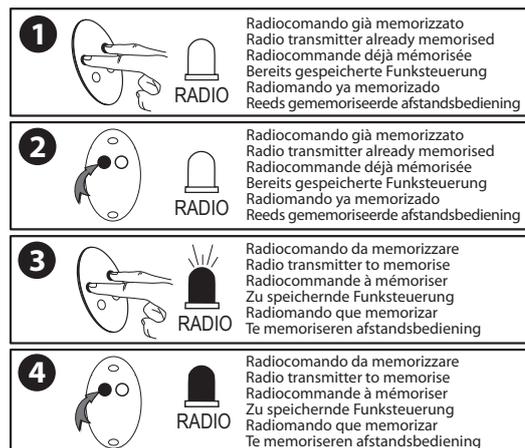
AE



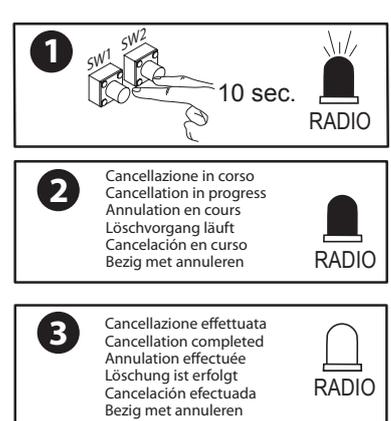
Programmazione trasmettitori manuale su 2° canale radio, *Manual transmitter programming on 2nd radio channel*, Programmation manuelle des émetteurs sur le 2ème canal radio, *Manuelle programmation Sender auf 2 Funkkanal*, Programación manual transmisores en 2° canal radio, *Handmatige programmering zenders op 2e radiokanaal*.



Programmazione trasmettitori remota, *Remote transmitter programming*, Programmation émetteurs a distance, *Fernprogrammierung der sender*, Programación de transmisores remota, *Programmering op afstand*.

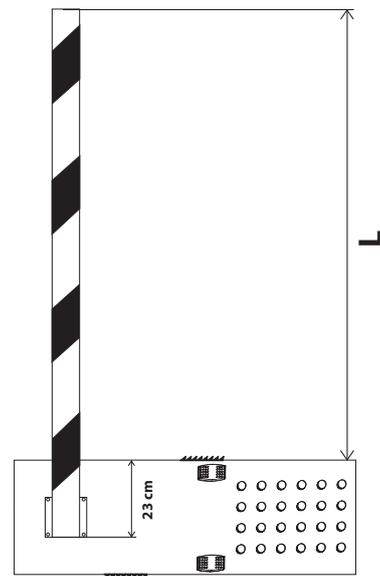


Cancellazione trasmettitori, *Transmitter cancellation*, Tion émetteurs, *Löschen von sendern*, Cancelación de transmisores, *Annulering zenders*.



AF

Accessori MOOVI: lunghessa utile asta e bilanciamento. / MOOVI Accessories: working length of boom and balancing. / Accessoires MOOVI: longueur utile de la barre et équilibrage. / MOOVI Zubehör: Nutzlänge Schranke und Auswuchtung. / Accesorios MOOVI: longitud útil mástil y balance. / Accessoires MOOVI: nuttige lengte slagboom en balancerig.																		
	SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB					
MOOVI PCA (solo sopra l'asta)*1		+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA	+ PCA					
MOOVI PCA (solo sotto l'asta)*2					+ PCA	+ PCA							+ PCA					
KIT MOOVI LIGHT		+ LIGHT		+ LIGHT														
GAM		+ GAM	+ GAM	+ GAM	+ GAM	+ GAM	+ GAM	+ GAM	+ GAM	+ GAM	+ GAM							
BIR			+ BIR	+ BIR	+ BIR	+ BIR					+ BIR	+ BIR	+ BIR					
MOOVI 50 + ATG/ AQG	MIN L	3,2 m	3,2 m	3,3 m	3,7 m	3,8 m	4 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m	4,8 m	3,4 m	4,1 m	4,2 m	4,4 m	4,6 m	4,7 m	5 m
	MAX L	3,5 m	3,6 m	3,7 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m	4,7 m	4,8 m	5 m	5 m	3,8 m	4,5 m	4,6 m	4,9 m	5 m	5 m	5 m
MOOVI 30 + ATG/ AQG	MIN L	2,4 m	2,5 m	2,6 m	2,9 m	2,9 m	3,1 m	3,2 m	3,3 m	3,5 m	3,7 m	2,7 m	3,2 m	3,3 m	3,4 m	3,6 m	3,7 m	3,9 m
	MAX L	3,3 m	3,3 m	3,5 m	3,9 m	4 m	4,2 m	4,3 m	4,4 m	4,7 m	5 m	3,5 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m	4,7 m	4,9 m	5 m
MOOVI 50 + ATG 6	MIN L	2,5 m	2,6 m	2,6 m	2,9 m	2,7 m	2,8 m	2,9 m	2,9 m	2,7 m	2,8 m	2,7 m	2,9 m	2,9 m	2,9 m	2,9 m	2,9 m	2,9 m
	MAX L	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m
MOOVI 50 + ATG 6	MIN L	1,7 m	1,7 m	1,8 m	2,1 m	2,1 m	2,2 m	2,3 m	2,4 m	2,5 m	2,7 m	1,9 m	2,4 m	2,4 m	2,6 m	2,7 m	2,8 m	2,9 m
	MAX L	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m
MOOVI 50 + ATG 6	MIN L	3,2 m	3,2 m	3,3 m	3,7 m	3,8 m	4 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m	4,8 m	3,4 m	4,1 m	4,2 m	4,4 m	4,6 m	4,7 m	5 m
	MAX L	3,5 m	3,6 m	3,7 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m	4,7 m	4,8 m	5 m	5 m	3,8 m	4,5 m	4,6 m	4,9 m	5 m	5 m	5 m



L: Lunghessa utile asta.
L: Working boom length.
L: Longueur utile de la barre.
L: Nutzlänge der Schranke.
L: Longitud útil mástil.
L: Nuttige lengte slagboom.

*1
(above boom only)
(uniquement sur la barre)
(nur über der Schranke)
(sólo sobre el mástil)
(alleen boven de slagboom)

*2
(below boom only)
(uniquement sous la barre)
(nur unter der Schranke)
(sólo debajo el mástil)
(alleen onder de slagboom)

¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención todas las advertencias y las instrucciones que acompañan el producto, ya que la instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales o cosas. Las advertencias y las instrucciones brindan importantes indicaciones concernientes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Conservar las instrucciones para adjuntarlas a la documentación técnica y para consultas futuras.

SEGURIDAD GENERAL

Este producto ha sido diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en la presente documentación. Otros usos diferentes a lo indicado podrían ocasionar daños al producto y ser causa de peligro.

-Los elementos de fabricación de la máquina y la instalación deben presentar conformidad con las siguientes Directivas Europeas, donde se puedan aplicar: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE y sus posteriores modificaciones. Para todos los países extra CEE, además de las normas nacionales vigentes, para lograr un nivel de seguridad apropiado se deben respetar también las normas antes citadas.

-La Empresa fabricante de este producto (en adelante "empresa") no se responsabiliza por todo aquello que pudiera derivar del uso incorrecto o diferente a aquel para el cual está destinado e indicado en la presente documentación, como tampoco por el incumplimiento de la Buena Técnica en la fabricación de los cierres (puertas, cancelas, etc.), así como por las deformaciones que pudieran producirse durante su uso.

-Antes de instalar el producto, realizar todas las modificaciones estructurales de modo tal que se respeten las distancias de seguridad y para la protección o aislamiento de todas las zonas de aplastamiento, corte, arrastre y de peligro en general, según lo previsto por las normas EN 12604 y 12453 o eventuales normas locales de instalación. Comprobar que la estructura existente cumpla con los requisitos necesarios de resistencia y estabilidad.

-Antes de comenzar la instalación, comprobar la integridad del producto.

-La Empresa no es responsable del cumplimiento de la Buena Técnica en la realización y mantenimiento de los cerramientos por motorizar, como tampoco de las deformaciones que surgieran durante el uso.

-Comprobar que el intervalo de temperatura declarado sea compatible con el lugar destinado para instalar la automatización.

-No instalar este producto en atmósfera explosiva, la presencia de gases o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad.

-Antes de realizar cualquier intervención en la instalación, interrumpir la alimentación eléctrica. Desconectar también eventuales baterías compensadoras si estuvieran presentes.

-Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegurarse de que los datos de placa correspondan a los de la red de distribución eléctrica y que en el origen de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecarga adecuados. En la red de alimentación de la automatización, se debe prever un interruptor o un magnetotérmico omnipolar, con una distancia de apertura de los contactos conforme a lo previsto por las normas vigentes.

-Comprobar que en el origen de la red de alimentación, haya un interruptor diferencial con umbral no superior a 0.03A y conforme a lo previsto por las normas vigentes.

-Comprobar que la instalación de puesta a tierra esté realizada correctamente: conectar a tierra todas las piezas metálicas del cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación con borne de tierra.

-La instalación se debe realizar utilizando dispositivos de seguridad y de mandos conformes a la EN 12978 y EN12453.

-Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

-Si las fuerzas de impacto superan los valores previstos por las normas, aplicar dispositivos electroinsensibles o sensibles a la presión.

-Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) necesarios para proteger el área de peligros de impacto, aplastamiento, arrastre, corte. Tener en cuenta las normativas y las directivas vigentes, los criterios de la Buena Técnica, el uso, el entorno de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la automatización.

-Aplicar las señales previstas por las normativas vigentes para identificar las zonas peligrosas (los riesgos residuales). Toda instalación debe estar identificada de manera visible según lo prescrito por la EN13241-1.

-Una vez completada la instalación, colocar una placa de identificación de la puerta/cancela.

-Este producto no se puede instalar en hojas que incorporan puertas (salvo que el motor se active sólo cuando la puerta está cerrada)

-Si la automatización es instalada a una altura inferior a 2,5 m o está al alcance, es necesario garantizar un grado de protección adecuado de las piezas eléctricas y mecánicas.

-Instalar cualquier mando fijo en una posición que no cause peligros y alejado de las piezas móviles. En particular los mandos con hombre presente estén colocados a la vista directa de la parte guiada y, salvo que no sean con llave, se deben instalar a una altura mínima de 1,5 m y de manera tal que no sean accesibles para el público.

-Aplicar al menos un dispositivo de señalización luminosa (parpadeante) en posición vertical, además fijar a la estructura un cartel de Atención.

-Fijar de manera permanente una etiqueta correspondiente al funcionamiento del desbloqueo manual de la automatización y colocarla cerca del órgano de maniobra.

-Asegurarse de que durante la maniobra se eviten y se proteja de los riesgos mecánicos y en particular el impacto, el aplastamiento, arrastre, corte entre la parte guiada y las partes fijas alrededor.

-Una vez realizada la instalación, asegurarse de que el ajuste de la automatización del motor esté configurado de manera correcta y que los sistemas de protección y de desbloqueo funcionen correctamente.

-Usar exclusivamente piezas originales para todas las operaciones de mantenimiento y reparación. La Empresa no se responsabiliza de la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización, en caso que se utilicen componentes de otros fabricantes.

-No realizar ninguna modificación a los componentes de la automatización si no se cuenta con autorización expresa por parte de la Empresa.

-Instruir al usuario de la instalación sobre los eventuales riesgos residuales, los sistemas de mando aplicados y la ejecución de la maniobra de apertura manual en caso de emergencia: entregar el manual de uso al usuario final.

-Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según lo previsto por las normas vigentes. No dejar sobres de nylon y poliestireno al alcance de los niños.

CONEXIONES

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red utilizar: cable multipolar de sección mínima de 5x1,5mm² ó 4x1,5mm² para alimentaciones trifásicas o bien 3x1,5mm² para alimentaciones monofásicas (a modo de ejemplo, el cable puede ser del tipo H05 VV-F con sección de 4x1,5mm²). Para la conexión de los dispositivos auxiliares utilizar conductores con sección mínima de 0,5 mm².

- Utilizar exclusivamente pulsadores con capacidad no inferior a 10A-250V.

- Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes (por ejemplo mediante abrazaderas) para mantener bien separadas las partes bajo tensión de las partes con muy baja tensión de seguridad.

- Durante la instalación se debe quitar la funda del cable de alimentación para permitir la conexión del conductor de tierra al borne específico, dejando los conductores activos lo más cortos posible. El conductor de tierra debe ser el último a tensarse en caso de aflojamiento del dispositivo de fijación del cable.

¡ATENCIÓN! los conductores a muy baja tensión de seguridad se deben mantener físicamente separados de los circuitos a baja tensión.

La accesibilidad a las partes bajo tensión debe ser posible exclusivamente para el personal cualificado (instalador profesional).

CONTROL DE LA AUTOMATIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Antes de que la automatización quede definitivamente operativa, y durante las intervenciones de mantenimiento, controlar estrictamente lo siguiente:

-Comprobar que todos los componentes estén fijados firmemente.

-Controlar la operación de arranque y parada en el caso de mando manual.

-Controlar la lógica de funcionamiento normal o personalizada.

-Sólo para cancelas correderas: comprobar el correcto engranaje de la cremallera - piñón con un juego de 2 mm a lo largo de toda la cremallera; mantener el carril de desplazamiento siempre limpio y libre de desechos.

-Sólo para cancelas y puertas correderas: comprobar que la vía de desplazamiento de la cancela sea lineal, horizontal y las ruedas sean aptas para soportar el peso de la cancela.

-Sólo para cancelas correderas suspendidas (Cantilever): comprobar que no se produzca ninguna bajada u oscilación durante la maniobra.

-Sólo para cancelas batientes: comprobar que el eje de rotación de las hojas esté en posición perfectamente vertical.

-Sólo para barreras: antes de abrir la portezuela el muelle debe estar descargado (mástil vertical).

-Controlar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) y el correcto ajuste de los dispositivos de seguridad antiaplastamiento, comprobando que el valor de la fuerza de impacto, medido en los puntos previstos por la norma EN 12445, sea inferior a lo indicado en la norma EN 12453.

-Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

-Controlar el buen funcionamiento de la maniobra de emergencia donde esté presente.

-Controlar la operación de apertura y cierre con los dispositivos de mando aplicados.

-Comprobar la integridad de las conexiones eléctricas y de los cableados, en particular el estado de las cubiertas aislantes y de los sujetacables.

-Durante el mantenimiento limpiar las ópticas de las fotocélulas.

-Durante el periodo en que la automatización está fuera de servicio, activar el desbloqueo de emergencia (véase apartado "MANIOBRA DE EMERGENCIA"), de manera tal de dejar libre la parte guiada y permitir la apertura y el cierre manual de la cancela.

-Si el cable de alimentación está dañado, el mismo debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica de éste o por una persona con una capacitación similar, de manera tal de prevenir cualquier riesgo.

-Si se instalan dispositivos de tipo "D" (tal como los define la EN12453), conectados en modo no comprobado, establecer un mantenimiento obligatorio con frecuencia al menos semestral.

¡ATENCIÓN!

Recordar que la motorización sirve para facilitar el uso de la cancela/puerta pero no resuelve problema de defectos o carencias de instalación o de falta de mantenimiento.

DESQUACE

La eliminación de los materiales debe hacerse respetando las normas vigentes. En el caso de desguace de la automatización no existen peligros o riesgos particulares causados por dicha automatización. En caso de recuperación de los materiales, se recomienda que los mismos sean separados por tipo (partes eléctricas - cobre - aluminio - plástico - etc.).

DESMANTELAMIENTO

Si la automatización es desmontada para luego ser montada nuevamente en otro sitio hay que:

Interrumpir la alimentación y desconectar toda la instalación eléctrica.

-Quitar el accionador de la base de fijación.

-Desmontar todos los componentes de la instalación.

-Si algunos componentes no pudieran ser quitados o estuvieran dañados, sustituirlos.

LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ESTÁ DISPONIBLE PARA SU CONSULTA EN EL SITIO: WWW.BFT.IT EN LA SECCIÓN PRODUCTOS

Todo aquello que no expresamente previsto en el manual de instalación, no está permitido. El buen funcionamiento del operador es garantizado sólo si se respetan los datos indicados. La Empresa no se responsabiliza por los daños causados por el incumplimiento de las indicaciones dadas en el presente manual.

Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento, modificaciones que considere convenientes para mejorar la técnica, la fabricación y la comercialización del producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.

2) GENERALIDADES

Barrera electromecánica compacta adecuada para delimitar áreas privadas, aparcamientos y accesos de uso exclusivamente vehicular. Disponibles para pasos de 3 a 5 metros. Los finales de carrera electromecánicos regulables garantizan la posición correcta de parada del mástil. El desbloqueo de emergencia para la maniobra manual se acciona desde una cerradura con llave personalizada. El actuador siempre se suministra listo para el montaje a izquierdas. En caso de necesidad es posible invertir el sentido de apertura con algunas operaciones sencillas. La base de cimentación mod. CBO (bajo pedido) facilita la instalación de la barrera. Unas soluciones específicas facilitan la instalación de los accesorios sin necesidad de realizar perforaciones.

3) DATOS TÉCNICOS

MOTOR	
Alimentación:	220-230 V 50/60 Hz(*)
Potencia máx. absorbida:	300W
Condensador:	8µF 450V (220-230V); 32µF 250V (110V)
Absorción (con accesorios):	1,4 A; 2.8 A
Clase de aislamiento:	F
Lubricación interna:	grasa permanente
Par máx.:	85 Nm (MOOVI 30) 250 Nm (MOOVI 50)
Tiempo de apertura:	4s (MOOVI 30) 8s (MOOVI 50)
Longitud mástil:	3m máx (MOOVI 30) 5m máx (MOOVI 50) 6m máx (MOOVI 50 + ATG 6)
Reacción al impacto (Banda Sensible):	parada o parada e inversión
Desbloqueo manual mecánico:	llave personalizada
Tipo de mástil:	rectangular
Final de carrera:	eléctricos incorporados y regulables
Nº máximo de maniobras en 24hs:	1200 (MOOVI 30) 600 (MOOVI 50)
Temperatura de funcionamiento	de -10°C a + 55°C
Grado de protección:	IP 24
Peso actuador (sin mástil):	35,6 Kg
Luz intermitente:	220-230V~ 25W máx.
Dimensiones:	ver fig.A
CENTRAL	
Alimentación de accesorios:	24V~(180 mA absorción máx)
Fusibles:	ver figuras I, J
Potencia máx del motor:	500 W
Tiempo de trabajo:	10s máx.

(*)= Tensiones especiales de alimentación bajo pedido.

4,1) Placa de cimentación (Fig.B1)

4,2) TIRANTES DE FIJACIÓN (Fig.B2)

5) MONTAJE DEL ACTUADOR

¡ATENCIÓN! La barrera debe utilizarse exclusivamente para el paso de vehículos. Los peatones no deben transitar en el área de maniobra del automatismo. Disponer un paso de peatones. El paso debe señalarse adecuadamente con las señales de obligación indicadas en Fig.A.

ATENCIÓN: antes de abrir la portezuela el muelle debe estar descargado (mástil vertical). La portezuela de la caja debe quedar hacia el interior de la propiedad. Situándose en medio del paso, mirando hacia el exterior, si la caja queda a la izquierda, la barrera es izquierda; si la caja queda a la derecha, la barrera es derecha.

El actuador siempre se suministra listo para el montaje a izquierdas.

6) Montaje a izquierdas (Fig. A, B, C, D).

- Es más sencillo instalar el dispositivo anticizallamiento MOOVI PRM (opcional) antes del montaje del mástil en el automatismo.
- Realizar el equilibrado del mástil tal como indicado en la Fig. AB.

7) Montaje a derechas (Fig. AA).

- Realizar el equilibrado del mástil tal como indicado en la Fig. AB.

8) Montaje de mástiles (Fig. D).

9) EQUILIBRADO DEL MÁSTIL (Fig. AB).

Para Moovi 30:

¡ATENCIÓN! Durante la maniobra de cierre, el muelle de equilibrado no debe quedar nunca completamente comprimido. En la fig. AB rif. 3 se indica la posición de la medida mínima que puede alcanzar el muelle comprimido con el mástil en posición de apertura (vertical).

10) ACCESORIOS OPCIONALES (Fig.E)

- Base de cimentación CBO
- Dispositivo de protección anticizallamiento KIT MOOVI PRM
- Kit columna de fijación Cellula 130 KIT MOOVI 130
- Horquilla fija para apoyo del mástil FAF
- Pie móvil para apoyo del mástil MOOVI GA (Sólo MOOVI 50)
- Pie móvil amortiguado para apoyo del mástil MOOVI GAMA
- Cercado ya ensamblado al mástil SB
- Banda sensible BIR
- Kit de luces para mástiles de 3m a 4,5m KIT MOOVI LIGHT
- Kit de luces para mástiles de 5m ó 6m KIT MOOVI LIGHT 1
- Perfil de recubrimiento inferior o superior del mástil MOOVI PCA
- SS (fig. J) Tarjeta opcional indicador cancela (barrera) abierta. Funciona solamente con finales de carrera eléctricos.
- ELL 3/5
- AQG3 -AQG5
- GTO ATG - GTO AQG
- THERMO
- ATG3 -ATG5 - ATG6
- AQG3 -AQG5

Accesorios MOOVI (límites de longitud del mástil y equilibrado (Fig. AF). Para más informaciones relativas a la instalación y utilización de los accesorios, consultar el manual de instrucciones respectivo.

11) Montaje dispositivo anticizallamiento MOOVI PRM (Fig.AC)

12) Montaje luz intermitente RADIUS B LTA230 R1/ RADIUS B LTA 230 R2.(FIG.AD)

- Completar el montaje y el cableado tal como indicado en las instrucciones RADIUS B LTA230 R1/ RADIUS B LTA230 R2.

13) Montaje Fotocélula Cellula 130 / MOOVI 130 (FIG. AE).

14) REGULACIÓN DEL FINAL DE CARRERA (FIG. G).

15) PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

ATENCIÓN: antes de abrir la portezuela el muelle debe estar descargado (mástil vertical). Preparar la instalación eléctrica (fig. A) tomando como referencia las normas vigentes. Mantener claramente separadas las conexiones de alimentación de red de las conexiones de servicio (fotocélulas, bandas sensibles, dispositivos de mando, etc.).

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red eléctrica, utilizar cable multipolar de sección mínima 3x1.5mm² y de tipo previsto por las normas vigentes antes citadas (a modo de ejemplo, si el cable no está protegido debe ser, al menos, equivalente a H07 RN-F, mientras que si está protegido debe ser, al menos, equivalente a H05 VV-F, con una sección 3x1.5 mm²).

16) CONEXIONES (FIG. F, I, J)

ATENCIÓN: Las conexiones eléctricas deben ser hechas por personal cualificado y experto, según las reglas del arte, respetando todas las normas vigentes y utilizando los materiales adecuados.

BORNE	DESCRIPCIÓN
1-2	Alimentación 220-230 V 50/60 Hz(*) (Neutro en el borne 1).
3-4-5	Conexión del motor M (borne 4 común, bornes 3-5 marcha motor y condensador).
1-4	Conexión luz intermitente 220-230V.
7-8	Entrada START o selector de llave (N.A.) con trimmer TW=máx. Entrada OPEN (N.A.) con trimmer TW=mín.
7-9	Pulsador STOP (N.C.). Si no se utiliza dejar puenteado.
7-10	Entrada fotocélula o banda neumática (N.C.). Si no se utiliza dejar puenteado.
7-11	Final de carrera de apertura (N.C.). Si no se utiliza dejar puenteado.
7-12	Final de carrera de cierre (N.C.). Si no se utiliza dejar puenteado.

13-14	Salida 24 V~ para alimentación de fotocélulas u otros dispositivos.
15-16	Salida para Indicador cancela (barrera) abierta / 2º canal radio.
17-18	Entrada antena receptor (17 señal, 18 trenza de protección).
19-20	Entrada PEATONAL o selector de llave (N.A.) con trimmer TW=máx. Entrada CLOSE (N.A.) con trimmer TW=mín.
JP4	Conector tarjeta receptor de radio 1-2 canales.

17) REGULACIONES

SECUENCIA DE REGULACIÓN RECOMENDADA:

Regulación de los finales de carrera (Fig. G)

Programación del transmisor (Fig. H)

Posibles regulaciones de los parámetros / lógicas

17.1) LED (Fig. J)

Las centrales ALPHA-ALPHA BOM incorporan una serie de Leds de autodiagnóstico que permiten controlar todas las funciones. Las funciones de los leds son las siguientes:

DEL	DESCRIPCIÓN
DL1	Led receptor radio incorporado
DL2	START (trimmer TW=máx) - se enciende con el mando de START OPEN (trimmer TW=mín) - se enciende con el mando de OPEN
DL3	STOP - se apaga con el mando de Stop.
DL4	PHOT - se apaga con fotocélulas no alineadas o ante la presencia de obstáculos.
DL5	SWO - se apaga con el mando de final de carrera de apertura.
DL6	SWC - se apaga con el mando de final de carrera de cierre.

17.2) DIP-SWITCH (TABLA "A" DIP SWITCH) (Fig. J)

17.3) TRIMMER (Fig. J)

TRIMMER	REGULACIONES	DESCRIPTION
TCA	 0 seg.	(Dip1 - TCA sur ON). Règle le temps de fermeture automatique au-delà duquel la barrière se ferme automatiquement (réglable entre 0s et 90s).
	 90 seg.	
TW	 min.	Las entradas 7-8 y 19-20 se consideran como OPEN y CLOSE respectivamente.
	 max.	Las entradas 7-8 y 19-20 se consideran como Start y Peatonal respectivamente.

18) RECEPTOR INTEGRADO

CANALES DE SALIDA DEL RECEPTOR:

- Canal de salida 1, si se activa acciona un START.
- Canal de salida 2, si se activa acciona la excitación del relé IIº canal radio durante 1s.

Versiones de transmisores que se pueden utilizar:

Todos los transmisores ROLLING CODE compatibles con



18.1) INSTALACIÓN ANTENA

Usar una antena sintonizada en 433 MHz.

Para la conexión Antena-Receptor usar cable coaxial RG58.

La presencia de cuerpos metálicos junto a la antena, puede perturbar la recepción radio. En caso de alcance escaso del transmisor, hay que situar la antena en un punto más adecuado.

18.2) PROGRAMACIÓN

Los transmisores se pueden memorizar en modo manual, en modo remoto (DIP6=ON) o mediante el programador portátil universal, que permite realizar instalaciones en el modo "comunidad de receptores" y la gestión mediante el software EEdbase de la base de datos completa de la instalación.

18.3) PROGRAMACIÓN MANUAL

En el caso de instalaciones estándares, en las que no se necesiten las funciones avanzadas, es posible proceder con la memorización manual de los transmisores.

- 1) Si se desea que la tecla T del transmisor se memorice como start apretar el pulsador SW1 en la central, o bien, si se desea que la tecla T del transmisor se memorice como segundo canal radio, apretar el pulsador SW2 en la central.
- 2) Cuando el Led DL1 parpadee, pulsar la tecla oculta P1 del transmisor, el Led DL1 quedará encendido con luz fija.

- 3) Pulsar la tecla por memorizar del transmisor, el led DL1 volverá a parpadear.
- 4) Para memorizar otro transmisor reiterar los pasos 2) y 3).
- 5) Para salir del modo de memorización, esperar a que el led se apague completamente.

NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (máster)

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el código clave del receptor; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores.

18.4) PROGRAMACIÓN REMOTA (DIP 6= ON) (Fig. AF)

- 1) Pulsar la tecla oculta de un transmisor ya memorizado en modo estándar utilizando la programación manual.
- 2) Pulsar la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor ya memorizado en modo estándar utilizando la programación manual.
- 3) El LED DL1 parpadea. Antes de 10 s. pulsar la tecla oculta de un transmisor por memorizar.
- 4) El LED DL1 queda encendido con luz fija. Pulsar la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor por memorizar.

Al cabo de 10 s, el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos transmisores. Este modo no requiere el acceso al cuadro de mandos.

18.5) BORRADO DE LA MEMORIA DE LA CENTRAL (Fig. AF)

Para borrar por completo la memoria de la central, pulsar contemporáneamente durante 10 segundos los pulsadores SW1 y SW2 en la central (el led DL1 parpadea). El Led DL1 encendido con luz fija indicará el borrado correcto de la memoria. Para salir del modo de memorización, esperar a que el led se apague completamente.

19) DESBLOQUEO DE EMERGENCIA (Fig. Y)

ATENCIÓN: en el caso que se necesite activar el desbloqueo de un actuador sin mástil. comprobar que el muelle de equilibrado no esté comprimido (mástil en posición de apertura).

20) PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO: CAUSAS y SOLUCIONES.

20.1) El mástil no se abre. El motor no gira.

ATENCIÓN: antes de abrir la portezuela el muelle debe estar descargado (mástil vertical).

- 1) Verificar que las fotocélulas no estén sucias ni cubiertas, ni desalineadas.
- 2) Verificar la conexión correcta del motor.
- 3) Verificar que el equipo electrónico esté alimentado normalmente. Comprobar la integridad de los fusibles. En caso de desperfecto del fusible, hay que extraerlo (para sustituirlo) tal como indicado en Fig. I, J.
- 4) Si el cuadro no funciona., sustituirlo.
- 5) Engrasar los tirantes de guía del muelle en caso de ruidos o vibraciones.

20.2) El mástil no se abre. El motor gira pero no se produce el movimiento.

- 1) El desbloqueo manual quedó conectado. Restablecer el funcionamiento motorizado.
- 2) Si el desbloqueo está en posición de funcionamiento motorizado, verificar la integridad del reductor.

17.2) TABLA "A" DIP SWITCH

DIP	Por defecto	Definición	Tachar el ajuste realizado	Description
DIP 1	ON	TCA - Tiempo de cierre automático	ON	Cierre automático conectado.
			OFF	Cierre automático desconectado.
DIP 2	ON	FCH - Fotocélulas.	ON	Fotocélulas activas sólo en fase de cierre
			OFF	Fotocélulas activas sólo en fase de apertura
DIP 3	OFF	BLI - Bloqueo impulsos.	ON	Durante la fase de apertura no acepta los mandos de START.
			OFF	Durante la fase de apertura acepta los mandos de START.
DIP 4	OFF	3P/4P - 3 pasos o 4 pasos.	ON	Habilita la lógica 3 pasos.
			OFF	Habilita la lógica 4 pasos.
DIP 5	OFF	CODE FIX - Código fijo.	ON	Activa el receptor incorporado en modo código fijo.
			OFF	Activa el receptor incorporado en modo rolling-code.
DIP 6	OFF	RADIO LEARN- Programación de los transmisores	ON	Habilita la memorización por radio de los transmisores (Par. "Programación Remota")
			OFF	Deshabilita la memorización por radio de los transmisores. Los transmisores se memorizan sólo mediante programación manual.
DIP 7	OFF	SCA - Indicador cancela (barrera) abierta o 2º canal radio.	ON	Activa la salida relé como 2º canal radio.
			OFF	Activa la salida del relé en modo Indicador cancela (barrera) abierta.
DIP 8	OFF	FAST CLOSE	ON	Cierra la barrera tras la desactivación de las fotocélulas antes de esperar que termine el TCA configurado.
			OFF	Mando no accionado.

Tors fern.

- Halten Sie die Funkfernbedienung oder sonstige Steuerungsvorrichtungen von Kindern fern, um unbeabsichtigte Betätigungen der Automatisierung zu vermeiden.
- Die Aktivierung der manuellen Entsperrung könnte bei mechanischen Defekten oder Ungleichgewichtssituationen zu unkontrollierten Bewegungen der Tür führen.
- Bei Rollladenautomatisierungen: Überwachen Sie den Rollladen während der Bewegung und halten Sie Personen fern, bis er vollständig geschlossen ist. Gehen Sie bei der Betätigung der eventuellen Entsperrung mit Vorsicht vor, da der offene Rollladen bei Brüchen oder Abnutzung herunterfallen könnte.
- Das Brechen oder die Abnutzung der mechanischen Organe der Tür (geführter Teil) wie zum Beispiel Kabel, Federn, Aufhängungen, Führungen usw. könnte zu Gefahren führen. Lassen Sie die Anlage in regelmäßigen Abständen von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) unter Beachtung der Angaben des Installateurs oder des Herstellers der Tür überprüfen.
- Unterbrechen Sie vor allen externen Reinigungsarbeiten die Stromversorgung.
- Halten Sie die Linsen der Fotozellen und die Anzeigevorrichtungen sauber. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsvorrichtungen nicht durch Zweige oder Sträucher beeinträchtigt werden.
- Benutzen Sie die Automatisierung nicht, falls sie Reparatureingriffe erforderlich macht. Unterbrechen Sie bei Beschädigungen oder Funktionsstörungen die Stromversorgung der Automatisierung, unternehmen Sie keine Reparaturversuche oder direkte Eingriffe und wenden Sie sich für die erforderliche Reparatur oder Wartung an qualifiziertes Fachpersonal (professioneller Installateur). Aktivieren Sie für den Zugang die Notfallentsperrung (falls vorhanden).
- Wenden Sie sich für alle im vorliegenden Handbuch nicht vorgesehenen direkten Eingriffe an der Automatisierung oder der Anlage an qualifiziertes Fachpersonal (professioneller Installateur).
- Lassen Sie die Unversehrtheit und den ordnungsgemäßen Betrieb der Automatisierung sowie insbesondere der Sicherheitsvorrichtungen zumindest einmal jährlich von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) überprüfen.
- Die Installations-, Wartungs- und Reparatureingriffe müssen dokumentiert werden und die Dokumentation muss dem Benutzer zur Verfügung gehalten werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Gefahrensituationen führen.

Alles, was im Installationshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist, ist untersagt. Der ordnungsgemäße Betrieb des Triebwerks kann nur garantiert werden, wenn alle angegebenen Daten eingehalten werden. Die Firma haftet nicht für Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Hinweise im vorliegenden Handbuch zurückzuführen sind. Unter Beibehaltung der wesentlichen Eigenschaften des Produktes kann die Firma jederzeit und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des vorliegenden Handbuches Änderungen zur technischen, konstruktiven oder handelstechnischen Verbesserung vornehmen.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO (E)

¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención las Advertencias y las Instrucciones que acompañan al producto, ya que el uso inapropiado puede causar daños a personas, animales o cosas. Guardar las instrucciones para futuras consultas y transmitir las eventuales reemplazantes en el uso de la instalación. Este producto se deberá utilizar únicamente para el uso para el cual ha sido expresamente instalado. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no se responsabiliza por posibles daños causados debido a usos inapropiados, erróneos e irrazonables.

SEGURIDAD GENERAL

- Le agradecemos por haber elegido este producto, en la Empresa estamos seguros que obtendrán las prestaciones necesarias para su uso. Este producto responde a las normas reconocidas de la técnica y de las disposiciones inherentes a la seguridad siempre que haya sido correctamente instalado por personal cualificado y experto (instalador profesional).
- La automatización, si se instala y utiliza de manera correcta, cumple con los estándares de seguridad para el uso. Sin embargo es conveniente respetar algunas reglas de comportamiento para evitar inconvenientes accidentales:
- Mantener a niños, personas y cosas fuera del radio de acción de la automatización, especialmente durante su movimiento.
 - No permitir que los niños jueguen o permanezcan en el radio de acción de la automatización.
 - Esta automatización no está destinada para ser utilizada por niños o por personas con capacidades mentales, físicas y sensoriales reducidas, o personas que no cuenten con conocimientos adecuados, salvo que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones de uso del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad.
 - Los niños deben ser vigilados para cerciorarse que no jueguen con el equipo. No permitir que los niños jueguen con los controles fijos. Mantener los mandos a distancia alejados de los niños.
 - Evitar operar cerca de las bisagras o de los órganos mecánicos en movimiento.
 - No obstaculizar el movimiento de la hoja y no intentar abrir manualmente la puerta si no se ha desbloqueado el accionador con el botón de desbloqueo específico.
 - No ingresar al radio de acción de la puerta o cancela motorizadas durante el movimiento de las mismas.
 - No dejar radiomandos u otros dispositivos de mando al alcance de niños, para evitar accionamientos involuntarios.
 - La activación del desbloqueo manual podría causar movimientos incontrolados de la puerta en caso de averías mecánicas o condiciones de desequilibrio.
 - En caso de automatizaciones para persianas enrollables: vigilar la persiana en movimiento y mantener alejadas a las personas hasta que esté completamente cerrada. Tener precaución cuando se acciona el desbloqueo, si estuviera presente, puesto que una persiana enrollable abierta podría caer rápidamente en caso de desgaste o roturas.
 - La rotura o el desgaste de órganos mecánicos de la puerta (parte guiada), como por ejemplo cables, muelles, soportes, gomas, guías, etc. podría generar peligros. Hacer controlar periódicamente la instalación por personal cualificado y experto (instalador profesional), según lo indicado por el instalador o por el fabricante de la puerta.
 - Para cualquier operación de limpieza exterior, interrumpir la alimentación de red.
 - Mantener limpias las ópticas de las fotocélulas y los dispositivos de señalización luminosa. Controlar que ramas y arbustos no obstaculicen los dispositivos de seguridad.
 - No utilizar la automatización si necesita intervenciones de reparación. En caso de avería o de defecto de funcionamiento de la automatización, interrumpir la alimentación de red en la automatización, abstenerse de cualquier intento de reparación o intervención directa y recurrir sólo a personal cualificado y experto (instalador profesional) para la necesaria reparación y mantenimiento. Para permitir el acceso, activar el desbloqueo de emergencia (si estuviera presente).
 - Para cualquier intervención directa en la automatización o en la instalación no prevista por el presente manual, recurrir a personal cualificado y experto (instalador profesional).
 - Al menos una vez al año hacer controlar la integridad y el correcto funcionamiento de la auto-

matización por personal cualificado y experto (instalador profesional), en particular de todos los dispositivos de seguridad.

- Las intervenciones de instalación, mantenimiento y reparación deben ser registradas y la documentación correspondiente se debe mantener a disposición del usuario.
- El incumplimiento de lo antes indicado puede provocar situaciones de peligro.

Todo aquello que no expresamente previsto en el manual de uso, no está permitido. El buen funcionamiento del operador es garantizado sólo si se respetan las prescripciones indicadas en el presente manual. La Empresa no se responsabiliza por los daños causados por el incumplimiento de las indicaciones dadas en el presente manual. Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento, modificaciones que considere convenientes para mejorar la técnica, la fabricación y la comercialización del producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER(NL)

LET OP! Belangrijke veiligheidsinstructies. De Waarschuwingen en de Instructies die met het product meegeleverd worden zorgvuldig lezen en volgen, aangezien verkeerd gebruik schade aan personen, dieren of voorwerpen kan veroorzaken. De instructies bewaren voor toekomstige raadpleging en doorgeven aan eventuele personen die het gebruik van de installatie overnemen. Dit product is uitsluitend bestemd voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk geïnstalleerd is. Ieder ander gebruik dient als oneigenlijk en dus gevaarlijk beschouwd te worden. De fabrikant mag niet verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd of onredelijk gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEID

- Wij danken u ervoor dat u de voorkeur hebt gegeven aan dit product. Wij als bedrijf zijn er zeker van dat dit product de voor uw gebruik noodzakelijke prestaties kan leveren. Dit product voldoet aan de erkende normen van de techniek en van de bepalingen betreffende de veiligheid, indien correct geïnstalleerd door gekwalificeerd en ervaren personeel (professionele installateur).
- Het automatiseringssysteem, indien juist geïnstalleerd en gebruikt, voldoet aan de vereiste veiligheidsgraad bij het gebruik. Het is niettemin nuttig enkele gedragsregels in acht te nemen om onopzettelijke ongemakken te vermijden:
- Kinderen, personen en voorwerpen buiten de actieradius van het automatiseringssysteem houden, met name tijdens de beweging.
 - Niet aan kinderen toestaan om in de actieradius van het automatiseringssysteem te spelen of zich daarbinnen te bevinden.
 - Deze automatisering is niet bestemd voor gebruik vanwege kinderen of personen met beperkte mentale, lichamelijke en sensorische capaciteiten, of vanwege personen die het toestel niet voldoende kennen, tenzij ze beroep kunnen doen op de hulp van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en die toezicht houdt of de nodige instructies verschaft m.b.t. het gebruik van het toestel.
 - De kinderen moeten in het oog worden gehouden zodanig dat ze zeker niet met het toestel gaan spelen. De kinderen niet laten spelen met de vaste controles. De afstandsbedieningen uit de buurt van de kinderen houden.
 - Vermijden om te werken in de buurt van de scharnieren of bewegende mechanische onderdelen.
 - De beweging van de vleugel niet tegengaan en niet proberen de deur handmatig te openen, als de actuator niet gedeblokkeerd is met de speciale deblokkeringsknop.
 - Niet de actieradius van de gemotoriseerde deur of het bedekken tijdens de beweging daarvan.
 - Afstandsbedieningen of andere besturingsinrichtingen buiten bereik van kinderen bewaren om ongewilde activeringen te vermijden.
 - De activering van de handmatige deblokkering zou ongecontroleerde bewegingen van de deur kunnen veroorzaken, als dit gebeurt tijdens mechanische storingen of in ongewenste toestanden.
 - In geval van afstandsbediening rolluiken: het bewegende rollickeel controleren en de personen op een afstand houden tot deze niet volledig gesloten is. Opletten wanneer de deblokkering wordt geactiveerd, indien aanwezig, omdat een open rolluik snel zou kunnen vallen in aanwezigheid van slijtage of gebreken.
 - Het stukgaan of de slijtage van mechanische onderdelen van de deur (geleide deel), zoals bijvoorbeeld kabels, veren, steunen, klepscharnieren, geleiders, kan gevaaren veroorzaken. De installatie periodiek laten controleren door gekwalificeerd en ervaren personeel (professionele installateur) volgens hetgeen aangegeven door de installateur of de deurenfabrikant.
 - Voor alle externe schoonmaakwerkzaamheden het voedingsnet loskoppelen.
 - De optieken van de fotocellen en de signaleringsinrichtingen schoon houden. Controleren of takken en struiken de veiligheidsinrichtingen niet storen.
 - Het automatisisme niet gebruiken, als daarop onderhoudswerkzaamheden nodig zijn. In geval van storing of defect van het automatiseringssysteem, het voedingsnet loskoppelen van het automatiseringssysteem, geen pogingen ondernemen tot reparatie of directe werkzaamheden en zich alleen tot gekwalificeerd en ervaren personeel wenden (professionele installateur) voor de noodzakelijke reparatie of onderhoud. Om de toegang mogelijk te maken, de nooddeblokkering activeren (indien aanwezig).
 - Voor wat voor directe werkzaamheden dan ook op het automatiseringssysteem of de installatie, die niet door deze handleiding voorzien zijn, gebruik maken van gekwalificeerd en ervaren personeel (professionele installateur).
 - Minstens eenmaal per jaar de goede toestand en de correcte werking van het automatiseringssysteem laten controleren door gekwalificeerd en ervaren personeel (professionele installateur), met name van alle veiligheidsinrichtingen.
 - De installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten gedocumenteerd worden en de desbetreffende documentatie moet ter beschikking worden gehouden van de gebruiker.
 - Het niet naleven van hetgeen hierboven beschreven is, kan gevaarlijke situaties creëren.

Al hetgeen niet uitdrukkelijk voorzien is in deze gebruikershandleiding, is niet toegestaan. De goede werking van de controller is alleen gegarandeerd, als de voorschriften aanwezig in deze handleiding in acht worden genomen. Het bedrijf is niet gehouden zich te verantwoorden voor de schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen vermeld in deze handleiding. Terwijl de hoofdkenmerken van het product ongewijzigd blijven, behoudt het Bedrijf zich het recht voor om op ieder willekeurig moment die wijzigingen aan te brengen die zij geschikt acht om het product technisch, constructief en commercieel gezien te verbeteren, zonder deze publicatie te hoeven bijwerken.

Bft Spa
Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→ www.bft.it

SPAIN
BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE
AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY
BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach
www.bft-torantriebe.de

UNITED KINGDOM
BFT AUTOMATION UK LTD
Stockport, Cheshire, SK7 5DA
www.bft.co.uk

IRELAND
BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX
BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND
BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 ZĄBKÓW
www.bft.pl

CROATIA
BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL
BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3020-305 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC
BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY
BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
Istanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA
BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bft.ru

AUSTRALIA
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

U.S.A.
BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA
BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE
BFT Middle East FZCO
Dubai

Bft

